

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

AN 8

(KЪ ПРЕНАЛТА ВОИЕ).

AL VI-LEA

N^o 74.

Brashov, 16. septembrie.

1843.

TRANSILVANIA.

КЛЖ. Журнале днурецѣ дн четатеа ачеста копрѣна маї тот фанте криминале ши антзмплазрѣ неферичѣте, аша антре алтеле четѣм, кз ан 25 але трикѣтѣ, кз прѣлежѣа знѣ есекѣцѣї рѣнаѣте де кзтре магістратѣа клѣжѣаѣ, ка триѣзнал леѣїѣт, партеа вѣноватѣа, асѣпра кзрѣїа еѣше есекѣцѣїа, с'ар фѣ апзрат де ачѣеа прѣн мѣнѣа арматѣа, пѣшкѣна асѣпра есекѣторѣлор ши рѣнѣна прѣн ачѣеста атѣт пе солгаѣрѣѣ кзт ши пе зн четѣцѣан, кзрѣї анкѣ нѣчѣ акѣм нѣ сѣнт скѣпацѣї де прѣмежѣїа вѣїѣцѣї. Шѣла ачѣеста рѣа аѣ дат нас де неѣѣнѣнере ши ла аѣцѣї, кзчѣ андатѣ ла 6. Септемврие зн алт ом дн четатеа акѣм нѣмѣтѣ с'аѣ ампротѣвѣт ла о есекѣцѣїе, че і с'аѣ пѣс пе калеа леѣїї, кз зн кѣп маї еклатант, адекѣ анармѣна кѣ пѣцѣї пѣїне пе патрѣ ішѣ ши пе сѣне ал чѣнѣїлеа. Андатѣ дѣнѣ ачѣеста зн алт четѣцѣан ши сѣташ аѣ стат кѣ пѣшка трасѣ анѣїнѣа есекѣторѣлор. Дѣзѣна тоатѣ ачѣестѣа лѣкѣїторѣїї дн сѣѣрѣїїле (маѣала) четѣцѣїї, аѣ кѣпѣтат ши еї інѣмѣ дѣеволеаскѣ де а нѣ сѣ сѣнѣне, ши анѣмѣт зн ом де пѣаса чеа маї де жоѣ, аѣ алѣнгат кѣ пѣшка пѣїнѣ че о аѣеа акѣцѣатѣ де пѣзрѣте пе татѣла де вѣчѣнѣї, (кѣпѣтанѣла вѣпѣсѣлѣїї) кзрѣ воїа аї лѣа чеа аманѣт, (зѣлог) пѣнтрѣ анѣмѣтѣ прѣїнѣ. — Ачѣестѣ антзмплазрѣ кѣ атѣта мерѣтѣ маї марѣ лѣаре амінѣте, кѣ кзт кз ан четатеа ачѣеста, дѣнѣ арѣпѣтѣла еї мѣнѣїнѣла, тот фѣлѣїа де есекѣцѣїе (жѣкѣцѣїе) сѣ поатѣ амѣдека прѣн пѣчѣтѣа еїрѣѣлѣїї; дѣр а о амѣдека кѣ мѣнѣа арматѣа пѣнѣ акѣм н'аѣ фост обѣїѣїѣ, са нѣчѣ кз с'аѣ маї дѣзѣчѣ бр'одатѣ. Магістратѣа, дѣнѣ кѣм ам анѣцѣлес, аѣ фѣкѣт пашѣї кѣвѣїчѣошѣ ла кѣрѣте пѣнтрѣ анѣцѣрѣкарѣа рѣѣлѣїї ачѣестѣїа. — Ан 6 але ачѣѣїа с'аѣ анѣрѣкат нѣѣе оамѣнѣї фѣрѣ фрѣїа лѣї дѣмнѣзѣї а спарѣе ноапѣта о еїсерѣкѣ рѣформатѣа, кѣ скоп ка сѣ фѣрѣ вѣсѣле челе сѣкѣмпе, банѣї ши прѣїѣосѣле че ле вор аѣла; дѣр сѣ анѣшлѣарѣ анѣфрѣкошат, кз

опѣрѣзѣна, н'аѣ аѣлат нѣїмѣк. Нѣ цѣїеа прѣѣїї, кз ан еїсерѣкѣ рѣформатѣа тѣѣѣрѣ ши а-вѣрѣ дѣмѣаскѣ нѣ сѣ аѣлѣ. — Ан 3. Септ. с'аѣ антзмплазрѣ тот ан ачѣестѣа капѣталѣа зїоа пе ла амѣзѣї зн омор анѣїорѣзтор. Зн ромѣн ѣамал, трѣїмѣ фѣїна де чѣнѣба, сѣ вѣїме пѣнтрѣ чеа тѣасѣ пе зн фѣїѣор де мѣчѣларѣїѣ, кзрѣ сѣ аѣла токма ла сѣкѣнѣла знѣе тѣїе, кѣ зн алт фрѣте, с'аѣ рѣдѣз аѣа, мѣчѣларѣїа лѣї зїче сѣ аѣїнѣте пѣцѣїн; ромѣнѣла, кзрѣ дѣпѣ кѣм сѣнѣн, еѣра чеаа вѣат, антрѣ ан сѣкѣн ши ла атѣнѣе пе ел ши пе чѣлѣлѣат кѣ оарѣшѣї кзрѣ ворѣе маї проатѣе, ачѣеста анѣсѣ нѣ пѣрѣде вѣремеа, чѣ ла крѣїѣѣе кѣ о мѣчѣїскѣ че аѣеа де анѣзѣмѣнѣа аѣфѣлѣїѣ, ан кзт нѣмаї рѣсѣфлѣѣ, чѣ анѣїѣе окѣї пѣнтрѣ аѣтѣ лѣмѣ. Зѣїгашѣла сѣ прѣнѣде де лок ши акѣм ашѣї аѣѣапѣтѣ жѣдѣкатѣ пе калеа леѣїї. — Ам фост помѣнѣт ши ної чеаа ан знѣла дн нѣмерѣїї ачѣестѣїї жѣрнал дѣспре 11 роѣї, че аѣ скѣпаѣт дн прѣнѣсарѣа клѣжѣлѣїї. Ачѣїа анкѣ нѣ с'аѣ прѣнѣс ши фѣк ан вѣчѣнѣтѣте ѣоїї маї амѣрѣнѣте, прѣн кзрѣ проаѣк сѣпѣїмѣ ши гроаѣзѣ нѣгѣцѣзторѣлор ши алтор кѣлѣзторѣї че аѣ а тѣрѣе пе локѣрѣїле ачѣелеа. — Дѣнѣ цѣїрѣї сѣїгѣре анѣцѣлѣѣем кз ан сѣтѣла вѣчѣїѣ, нѣ де парте де клѣж, с'аѣ івѣт о кодалѣ моїпѣсѣїтоарѣ де вѣїте, ан зрѣма кзрѣїа жѣрѣїдѣїкѣїа аѣ пѣс кѣвѣнѣїтеле мѣсѣрѣї пѣнтрѣ амѣїдѣїкарѣа моїмѣї.

Ан 15 але ачѣѣїа сѣ сѣтѣрѣз де вѣїнарѣ (рѣкѣїѣ) антрѣ зн кѣп жѣанѣїк зн ромѣн де сѣтѣрѣа де жоѣ, ан ѣанѣла нѣмѣт „ла крѣѣеа рошѣї ан клѣж. Зн кзрѣїмар кѣмпѣрѣзѣна зн вѣс (ѣѣте) пѣїн кѣ вѣнарѣ, фѣї сѣїлѣт а дѣрѣмѣїта ла ѣанѣла сѣс нѣмѣт; ромѣнѣла доїѣс, аѣлѣз ѣѣїеа фѣрѣз сѣтѣпѣн ши вѣї пѣнѣ кзѣї морт лѣнѣгѣ ел, моарѣта анѣсѣ іаѣ фост, дѣнѣ кѣм сѣ антзмплазрѣ тот д'аѣна, фѣарѣте мѣнѣїтоарѣ; кзчѣ антрѣ челе маї кѣмпѣїїте цѣпѣте, сѣзрѣїтѣрѣї ши тѣѣзлѣїтѣрѣї аѣїа ш'аѣ дат сѣфлѣтѣла. Че ар пѣлѣтѣї ши ла ної зн Пѣтѣр Мѣатѣв, проповѣзѣїторѣїїла кѣнтѣнѣрѣї де вѣїтѣрѣї сѣїрѣтоасѣ дн вѣнѣїїтѣра! —

УНГАРІА.

По жон. Дієтал. Ан шедегеа дієтал аз дін 7. Септемв. дьонь кьм шім, каса магнацілор с'ащ копрінс кь дескатері асбра тре черіі слобода д'ела о реліжіе ла алта фьрз ексамен де шасе септэмзні, каре каьсз, де ші вені сінгьрз ньмаі пе тапет, тот нь се пьтс рестьрна ан зіоа ачеста, дін прічінз кь ші чеіа че стьтеаь пе лзнгь проієптал де а шерце ексаменла, каре фь ші хотьрхреа касеі де жос, ші чеіа че аьзрзь католичісма, прін зьмаре каріі цінеаь пе лзнгь сьсцінереа ексаменлаь, се вьзьрз а аьва доьезі кьмпознітоере; кь тоате ачестеа ан шедегеа дін 9. Септемврие, де се ші пьреа а фі чева маі ньмьрзкь партіа шерцереі ексаменлаь ан зіоа треьтз, акьм се антоаре фоза, прін зьмаре кьмпозна се пакьз ан фаворьл католичілор. Андатз ла анчепьтла шедегеі се скьлз зьн епіскоп дієцезан католик, каре прін феліьрї де абатері полеміче се сілі а арьта ліпса ші фолоьла ексаменлаь де шасе сьптэмзні, аьвогьнд пентрз доьадз ші ансэ аша есперіиьцз ші прін ачеста демьстрь, кь тре черіа де ла о реліжіе ла алта се фаче парте маре дін ліпса аньзцьтьрєі треьнчоа се, каре лькрь, аьвогьз ораторьл, ал шіь дін маі мьлз ка доьзчї пілде. Дьонь ачеста се скьларьз ла вьро зече іньші, каріі тоцї борьрз ан амцелесла ачеста. Ан контра ачестора се редікь архієпіскопьл де леьца гречєскь неьнітз ші пропьсе, кьмкь дьептатеа чере, ка ан соціетатеа четзцеань тот омьл сьз діьз асемєнеа дьептьрї, прін зьмаре леьца сьз се антіндз антр'о формь несте тоцї четзціні; аша дьр ші патріа ноастрь ньмаі атьнчї ба ажьнче ла кьлмеа фєрїчїреі сале, кьнд леьїле бор фі зьнїформе пентрз тоцї іньші сокотїцї де осєві. Дакь се іньтерєсаьз стьтла а хотьрж прін лїцє сїгьрїчїреа релїжієі католичє, треьтє се поарте асемєнеа ангрїжїре ші пентрз чєлєлалте конфєсіі релїжіоа се, кьчї індїфєрєнтїсма (непзсарєа) орї асбра кьрєїа релїжіі се ба арьта, єл єсте антр'ьн кїп де прїмєждїос пентрз стьт, фїїндкь чїнє шї вїнде релїжіа, є ан старє а'шї вїнде шї патріа, ба шї пе домніторїь, аша дьр, де вьреме чє шім, кь рар се антэмьнз, ка сьз треакьз чїнеба де ла о релїжіе ла алта дін коньвінчїре сьфлїтєаскь, чї партє марє пентрз іньтерєсе льмєші, анкїєтьра дін артїкьльл чєл вєкїь де леьцє: „ne temere fiant“ (сьз нь фїє дін зьшрїиьцз) се амцелєцє пентрз тоате релїжіїле. Ораторьл, дакь цїне анантїа обїлор постьлатєлє чєлє маі треьвїнчїоа се а тьтьлор леьїлор, нь поате сьз пьртїнєаскь моцїа (ексамєнла) чї проієптал касеі де жос (шерцереа ексамєнлаь). Тот ан ачест' аьх се декїарьрз ші чєлєлалцї

епїскопї неьніцї. — Кь тоате ачестеа епіскопїі католичї шї маі мьлцї дін магнаці стьтьрз пентрз ексамєн, ан сьфьршїт амєстькьндєсе шї архїєпіскопьл прїмас шї орїиьц де лїцєа романо католикь, проієптал кьзьь їар ексамєнла се сьсцінє прін мажорїтатеа гласьрїлор.

Тот ан шедегеа ачєста чєва маі тьрзїь се льз ла дескатере репреєнтациа касєі де жос ан прївїнца гравамїнєлор релїжіосє шї аньмїт пьнтьла ал нозлеа сьнзторїь, дєспре процєсла де дєспьрїчїре ла кьнєнїїлє амєстєкате. Кьм се чїтї пьнтьла ачєста, дєодатз се амьзрїцї каса магнацілор ан доьз пьрєрї, зьна воїєа а рьзмьнеа пе лзнгь чєлє че с'ащ хотьржт ан пьнтьла ачєста ла дієта треьтз, їар чєлєлалтз аьзрз пьрєрїлє касєі де жос: О партє зїчєа, кь прїнчєнла рєчїпроцїтзїї пофтєцє, ка фїєкарє релїжіє сьз фїє рєспєктатз дьонь аньзцьтьра са; леьца протєстантз кончєдє, ка пьрїлє дєспьрїчїтє сьз поатз трєчє ла кьсьзторїі нозь, прін зьмарє кьсьзторїїлє мєстєкате нь пот шерцє ансшїмєа ачєста а релїжієі протєстантїчє, кьчї атьнчї о релїжіє ар фї сьнєсє ла чєлєлалтз, чє їаршї нь се потрївєцє кь прїнчєнла рєчїпроцїтзїї (амьрьмьстатєі потрївїрї). Іньтєрєсєла стьтлаь ньмаі атьта пофтєцє, ка дакь кьсьзторїїі нь пот трзї нїчї де кьт фєрїчїцї ла олаалтз, ачєїа дєспьрїчїндєсє, сьз поатз пьшї ла о кьсьзторїє нозь: карє лькрь ангьдєїндь'л леьца протєстантз, рєчїпрочїтатєа фїрєцє кь с'ар вьтьма, дакь партєа протєстантз ла процєсла дєспьрїчїреі ан кьсьзторїі мєстєкате нь ар пьтєа зьма дьонь аньзцьтьра релїжієі сале ш. а. Ла ачєстєа рєспьнєсє партєа оньсантз, порнїнд дін алт пьнт де вєдєрє. Рєчїпрочїтатєа, зїчє єл, токма прін ачєа се вьтэмь, кьнд о партє ан асемєнєа кьсьзторїі дьонь дєспьрїчїре каньтз воїє а трєчє ла алтз кьсьзторїє, їар чєлєлалтз нь; ачєста єстє імпєдїмьнтьла чєл де кьпєтєнїє ла кьсьзторїїлє амєстєкате. Кьсьзторїа єстє о анвоїалз потрївїтз, шї де алтз партє асемєнєа кьсьзторїі нїчї кь с'ар пьтєа анфїїнца, дакь о партє нь ш'ар сьсєордїна дрїтьрїлє сале пьрїцї чєлєлалтє; їар кьт пентрз обїєкциа ачєєа, кьмкь нїчї о релїжіє нь се поате сьспьнє ла чєлєлалтз, ачєїа се поате антєарчє. Прєкьм кьлзторїьл, карє пьшєцє ан царь стьрїнз, є андєторат а цїнеа леьїлє ачєлї цьрї: аша шї фата протєстантз мьрїтзндєсє дьонь католик шї пьшїнд прін ачєста ан чєаркьнєл католичїлор, маі кь є андєторатз а се мьсєра дьонь леьїлє ачєстьї чєаркьн; асемьнарєа аьсєз нь се потрївєцє шї де а андєратєлє, кьчї партєа протєстантз, ашї маі поате цьрїмьрї дрєптьрїлє сале, їар партєа католикь прїнчїпїі релїжієі сале нь шїї поате, льзрї. Дьонь.

ДЖОСТЕ МАЇ МЪЛАТЕ АТЪТ АН ДРАВАТА КЪТ ШІ
АН СТЪНГА, ПАРТЕА КАТОЛИКЪ КЪОСТЕНА О
МАЖОРИТАТЕ, АЪ АНБИС, ПРІНЪ БЪМАРЕ РЕПРЕ-
СЕНТАЦІА КАСІІ ДЕ ЖОС КЪДЪ ШІ АН ПЪНЪА
АЧІСТА КА ШІ АН ЧЕЛАЛАТ. — ВАСА ДЕ ЖОС
АШІ АНКІІ КОНДІВА КРІМІНАЛЪ АН ШЕДРЕА ДІН
9. СЕНТЕМБРЕ ДЪНЪ КАРЕ СЕ СЪВЪЛЪ ШІ ДЕНЪ-
ТАТ ШІ ПОФЪІ ПЕ 44. СС. А АЪА АН БЪГАРЕ
ДЕ СІАМЪ ШІ АНЖЪРЪТЪРІАЕ ЧЪАЕ КЪМПАІТЕ,
КАРЕ СЕ ВІДЕ, КЪ ДЕЛА ТЪРЪІ АІАЪ АЪАТ НА
ЦІА НОВАТЪ, ШІ ФІІНДЕЪ АН ТЪТЪ КОНДІВА
КРІМІНАЛЪ НЪ СІ ФЪЧЕ ВІЧІ О ПОМІНІРЕ ДІСПРЕ
АЧЕСТЕ, СЪ ОРЪНДЪІАКЪ ЧЕВА ПЕДІАПЕЪ АЪПРА
АНЖЪРЪТЪРІАОР. АН АЪЪ ВОРЪА ЕК. СА ПРЕ-
СІДЕНТЪА ШІ АНКРЕДІНЪ ПЕ ДЕНЪТАТ, БЪМЪКЪ
НАЪСА АЧІСТА СЕ ВА ДІСВАТЕ ЧЕВА МАЇ ТЪРЪІЪ,
КЪНДЪ ВА ВІНІ АА ТАІІТЪ КОНДІКА ПОЛІЦІІ ШІ
ЕЧЕЧЪРІАЕ АНКОТРА АЧЕЛІА. ДЪНЪ АЧІСТА
АЪНДЪСЪ АА ДІСВАТЕРЕ ПАРАЪРАФЪА ДІН АЪМ
НЪМІТА КОНДІКЪ СЪНЪТОРІЪ ДІСПРЕ ТІРЪНІРЕА
ДОВІТОАЧЕЛОР, С'АЪ ФЪКЪТ РЕФЛЕКІА, КЪ А-
ЧЕАСТЪ АІФЕ ПЕДЕНСІТОАРЕ ВА ПРІНДЪ БЪН ЛОК
АН АЕУІСАЦІЕ, КЪЧІ БЪЪЪНДЪ ЦЪРАНІІ КЪМЪКЪ АЕ-
УІСАЦІА НЪ НЪМАЇ НЪ АПРОАЕЪ ЧІ АНЪКЪ ШІ ПЕДІ-
СІФЕ ПЪ ОАМЕНІ ПЕНТЪРЪ КІНЪІРЕА ДОВІТОАЧЕЛОР.
СЕ ВОРЪ КОТЕНІ ШІ ПРІН АЧІСТА ВА АНАІНТА
АМЕЛАНЪІРЕА ШІ МОРАЛІТАТЕА ПОПОЛЪАЪІ. НЕ-
АФЪЪНДЪ, ДАР НЪМІТА АЕУІ ЧЕВА АМПРОТІВІРЕ
С'АЪ ПЕТРЕКЪТ АА ПРОТОКОЛ. АЪМЪ ВІНІ КЪВЕА
АНЖЪРЪТЪРІАОР АЕ ДІСВАТЕРЕ. ДЪНЪ О АЪНЪЪ
ВОРЪІРЕ А ПРЕСІДЕНТЪАЪІ, КАРЕ АРЪТЪ КЪ БЪН-
ГРІА АЪ АЪЪТ КЪНДЪА ПЕДІАПЕЪ АЕУІЪІТЪ АСЪПРА
АНЖЪРЪТЪРІАОР КОПРІНЪ АН АРТ. 15. ДЕЛА
А. 1563 ШІ АНЪРІТЪ АА А. 1723 АН АРТ.
110. КАРЕ ХЪТЪРІФЕ, КА АНЖЪРЪТОРІІ МАЇ АН-
ТЪІ СЪ СЕ ПЕДЕНСІАКЪ КЪ НЪІАЕ, АПОЇ КЪ БЪ-
ЦЕ ШІ АН СЪЪРШІТ КЪ МОАРТЕ; КЪ ТЪАТЕ А-
ЧІСТА АНЖЪРЪТЪРІАЕ С'АЪ МАЇ АМЪАЦІТ АН
ЛОК КА СЪ АНЧЕТЕ, АША ДАР СЕ ВІДЕ КЪ ПЕ.
ДІАПЕА АЪ ФЪСТ НЕЪМІЪТАТЪ ШІ ПРЕА АСПРЪ.
КАРЕ НЪ С'АЪ ПЪТЪТ АЪЧЕ АН АМПАІНІРЕ; А-
НЪМ АР ТРЕБЪІ ХЪТЪРЪТЪ О АЕУІ, КАРЕА СЪ СЕ
ПОАТЕ ЕСКЪА Ш. А. ДЪНЪ ЧЕ АЪ ДЕСЛЪШІТ
ПРЕСІДЕНТЪА АН ТЪТ КІНЪА ЧЕ ЕСТЕ АНЖЪРЪ
ТЪРА, ДІН ЧЕ МОТІВЕ ВІНЕ ШІ ПЪНЪ АН ПЪТ
ВАТЪМЪ РЕАЦІА ШІ АЪЧЕ СКАНДЕЛЪ, СЕ РЪ-
ДІКЪ ШІ ДЕНЪТАТ, КАРЕ ФЪСЕСЕ ПЪРТАШ АА ДЕ-
ПЪТАЦІА РЕГНІКОЛАРЪ ШІ АРЪТЪ ДІН ЧЕ ПРІЧІНЪ
Н'АЪ АДЪС НЪМІТА ДЕНЪТАЦІЕ НІЧІ ШІ ФЕЛІЪ ДЕ
ПЕДІАПЕЪ АСЪПРА СЪС АНЕМНАТЕІ КРІМЕ, ПЪЧІ
ЗІСЕ ЕА, АНЖЪРЪТЪРІАЕ СЪНТ ВЪТЪМЪТОАРЕ ДЕ
РЕАЦІЕ ШІ ПРОВІН ДІН НЕКРЕЩЕРЕ ШІ ІМОРАЛІ-
ТАТЕ, АПОЇ ДАКЪ ДЕНЪТАЦІА С'АР ФІ АНЪЪМЪ-
ТАТ А ТРАФЕ ШІ АСЕМЕНЕА ПЪКАТЕ АН КОНТРА
РЕАЦІЕІ СЪНТ ПЕДІАПЕЪ КРІМІНАЛЪ, АТЪНЧІ АР
ФІ ТРЕБЪІТ СЪ ХЪТЪРАСЪКЪ ПЕДІАПЕЪ ШІ АСЪПРА
ЧЕЛОР ЧЕ НЪ МЕРГ АА ВІСЕРІКЪ, НЪ ПОГЪІЕКЪ ШІ
НЪ СЕ МЪРЪТЪРІЕСЪКЪ ПРЕОЪАЪІ Ш. А. КЪЧІ ТЪА-
ТЕ АЧІСТЕ СЪНТ ДЕ О НАТЪРЪ, ПЕ КАРЕ АЪЪ-
ДАТА ДЕНЪТАЦІЕ АІАЪ АЪАТ СЪ АЕ ВІНДЪЧЕ ЕЪНА

КРЕЩЕРЕ, ШКОЛІАЕ ШІ СЪДІРЕА МОРАЛІТЪЦІЕІ, А-
ЧІСТЕ НІГРЕШІТ КЪ СЪНТ МАЇ БЪНЕ МІКАЛОЪ,
ДЕ КЪТ ОРІ ЧЕ ФІАІЪ ДЕ ПЕДІАПЕЪ КРІМІНАЛЪ;
ПЪНЪ КЪНДЪ ЕРА СЪНІЪЪ А АРДІ ПЕ ШІФЕ, (СЪТ-
РІАІ) ЕРА ПАІНЪ АЪМЕА ДЕ ЕАЕ, АНДЪТЪ ЧЕ АЪ
АНЧЕТАТ АЧІСТЕ ПЕДІАПЕЪ АНФІОРЪТОАРЕ, О'АЪ
КЪНЪШЪ ШІ ШІФЕАЕ, НЪМАПАІТЕ АЪ ФЪСТ ПЕДІ-
ПЕАЕ АА КАРЕ СЕ СЪНДЪА НЪКРЕДІНЪШІІ ШІ Е-
РЕТІІНЪ, АІСІНДЪСЪ ДЕ АЕУРЕ, КА АДІСІОУІ ШІ ДЕ
ВІІАЦЪ, КЪ ТЪАТЕ КЪ СЪЦІАТІА ЧІВІАЕ НЪ
ПОАТЕ ПЕДІАПЕІ ІМОРАЛІТАТІА; ЕЦІА ЕСТЕ ШІ
ВІЦІЪ АН КОНТРА МОРАЛІТЪЦІІ ШІ ФІНДІТЪА
ДЕ БЪРЪТ, ШІ ТЪТ НЪ І СЪНЪСЪ ПЕДІАПЕІ. ДЪНЪ
МАЇ МЪЛАТЕ АСІМІНІА ДІСВАТЕРІ АНЪ'О ПАРТЕ
ШІ АН ААТА, РЕЪАТЪТЪА ФЪ, СЪ СЕ 'ЪІІЕ МА-
ТЕРІА АЧІСТА АА О ПАРТЕ.

АЪІТЪРІА.

ВІЕНА, 7. СЕНТЕМБРЕ. А. Са прІНЦЪА
ДЕ ШЕТТЕРІНЪ КАНЦЕЛАРІЪА ДЕ КАРЕ, КЪРТЕ ШІ
ДЕ СЪАТ АЪ СЪІТ ЕРІ ДЕЛА МОШІАЕ ОААЕ ДІН
БОЕМІА АН ЧЕА МАЇ АОРІТЪ СЪНЪТАТЕ ШІ АЪ
ТРАС АА ПАЛАТЪА СЪЪ ДЕ ВАРЪ ДЕЛА РЕВЕІГ.
АЕУЪЪІ АЪЪ АНКАЦІА СА О АЪДІНЪЦЪ АЪНЪЪ АА
А. Са МАІССТАЕ АМЪРЪТЪАСЪКЪ. РІАНТОАР-
ЧІРЕА КАНЦЕЛАРІЪАЪІ ДЕ СЪАТ АЪ АДЪС О ПАРТЕ
МАРЕ ДІН КОРЪА ДІПОМАТІЕ АНДЪРЪТ АН
КАПІТАЛЪ. АН ВІЕНА СЕ АФЪА ПЕНТЪРЪ АСТЪ-
ДАТЪ О МЪАЦІМЕ ДЕ БЪРЕАЦІ АІТЕРАЦІ СТРЪНІ,
КАРІІ АЪ ДЕ ГЪНД А СЕ ПРІСЕНТА АА КОНГРЕ,
СЪА ФІСІЧЕСЪ, ЧЕ СЕ ВА ЦІНІА ЕСТІМО, АА ГРЕЦ.
АНТРЕ АЧІА СЕ АФЪА ШІ ФАІМОСЪА АІСІГ. —
АН. Са АРХІАЪЧІСА МАРІА АЪІСА ПРІНЦІСА ДЕ
ПАРМА, ФІІА РЕПОСАТЪАЪІ АНТЪРЪ ФІРІЧІРЕ ФРАН-
ЦІСЪ І., АМЪРАТЪА АЪСТРІЕІ ШІ АДОА НЕВА-
СТЪ А АЪІ НАПОЛЕОН, КАРІА ДЕ КЪТЕВА СЕНТЕ-
МЪНІ ПЕТРЕЧІА АА ІША СЕ АШІПТА АН 11. ААЕ
АЧІЦІА АА ПАЛАТЪА АМЪРЪТЪЕСЪКЪ ДЕЛА ШІН-
БРЪН АА ВІСІТЪ.

СЪНТ РЪВРІНА АЪСТРІЕІ ЧІТІМ ШІ АРТІКОЛ
ДЕЛА АЪНЪРЕ ІНТЕРЕСАНТ АТЪТ АН ПРІВІРЕ ПО-
ЛІТІКЪ, КЪТ ШІ КОМЕРЦІАЛЪ. ЫА ЗІЧЕ АНТРЕ
АЛІАЕ: СЕ ВОРЪСЪЕ ДЕ ОБЪЕ, КЪ АЪНЪРЕА АР
ФІ ШІ РЪАЪ ПЪРМАН, КЪ АР ТРЕБЪІ СЪ РЕЪМЪІЕ
ПЪРМАН ШІ СЪ СЛУЖІАСЪКЪ ПЕ ВІТОРІЪ СЪРЕ А
АМЪРЕЪНА ПЕ ПЪРМАНІА АН ПРІВІНЪЦЪ КОМЕРЦІА-
ЛЪ КЪ ОРІЕНТЪА. АЧІСТЕ ЗІЧЕРІ ФЪРЪМОАСЪ НЪ
АНЕМНЕАЪЪ АЛТ ЧЕВА, ДЕ КЪТ КЪ ПЪРМАНІА
ЕСТЕ КІЕМЪТЪ А ПЪРТА КОМЕРЦЪ КЪ ОРІЕНТЪА
ШІ ПЕНТЪРЪ СІГЪРІСІРЕА АЧЕЛЪІА АШІ АНТЕМЕІА О
ІНФЪАІНЪЦЪ ПОЛІТІКЪ АН ПРОВІНЦІАЛЕ ДЕЛА АЪ-
НЪРЕ. ДЕ КАДЕ КОМЕРЦЪА, АТЪНЧІ АНФЪАІНЪЦА
ВІНЕ ПРІВІТЪ КА ШІ ЧЕ СЪКЪНДАРІЪ, ІАР ДЕ СЪТЪ
ЕА, АТЪНЧІ ГЪБЕРНЕАЕ ПЪРМАНЕ ВОР ШІ А ПРО-
ФІТА ДЕ СЕНТІМЕНТЪА ЧЕА ВІЪ, КАРЕ АЕ АНДЕАМ-
НЪ А СЪЪЦІНЕА ШІ МЪРІ АЧЕА КОМЕРЦЪ ДІН ТЪАТЕ
ПЪСТЕРІА ШІ КЪ ЧЕА МАЇ МАРЕ ЖЕРТЪІРЕ А ЛОР.
ОРІ ШІ КЪТ АЕ ЗАЧЕ ОАМЕНІАЛОР АСТЪЪІ ПЕ І-
НІМЪ АІРЕЦІА ЧЕ АЪ АНЪКАТ АЪКРЪРІАЕ АН

ПРОВІНЦІАЛЕ ДЕЛА ДЪНЗРЕ. МИНІСТВА ДЕ ХОТЪ-
РАРЕ АНКЪ Н'АЪ СОСІТ ШІ МЪСЪРЕЛЕ ЧІАЕ АН-
ТРЕКЪТЕ ПЪНЪ АКЪМ ОРІ ШІ КЪМ АЪ ФОСТ. НЪ
СЪНТ НЕКОРЪПЦІАЛЕ (НЕАНДРЕПТЪЧІОАЛЕ). ВРЕМЕА
АР ФІ СЪ СЕ МІЩЕ НЕГОЦЪА. ВЪНГЛЕЗІИ, КЪНД
КЪРЪТЪ А'ШІ ДЕШКІДЕ УНДЪВА ШН ЛОК ДЕ КО-
МЕРЦЪ, СЕ ОБІЧНЪІЕСК А'ШІ ЧЕРЧІТА МАІНАІНТЕ
ДЕ ТОАТЕ ПРОДЪКТЕАЛЕ САЛЕ, А'ШІ КААКЪЛА КОМ-
КЪРІНЦЕАЛЕ ЧЕ С'АР ЕСКА, ІАР ДЪНЪ АЧЕА А ФАЧЕ
О ПРОКЪ АН ПРАКЪ. АЧЕАСТА О ФАК АКОЛО
АНСЪШІ АНТРЕПРІНЪЗТОРІИ ШІ Н'АЪ ТРЕКЪІНЦЪ
ДЕ СФАТЪА ЖЪНАЛІСТІЛОР. ІАР АН ЦЕРМАНІА
АЧЕЦІА ТРЕКЪІЕ СЪ ДЕЩІНТЕ АЪХЪА ЧЕА СОМ-
НОРАТІК ДЕ АНТРЕПРІНДЕРЕ. ГЪБЕРНЪА АЪСТРІИ
НЪ НЪМАІ КЪ НЪ АМПЕДІКЪ НЕГОЦЪА ДЕ ТРАН-
СІТО, ЧІ АА АПЪРЪ ШІ'А ВА АПЪРА ТОТЪ'АЪНА
НЪ ОКІ ПРІЕТІНОШІ. ЧЕ ПРОДЪЧІ'МІ НОІ ШІ
ЧЕ АРТІКОЛІ АР ТРЕКЪІ СЪ ПРОДЪЧІМ КА СЪ
АФЛЕ ТРЕЧЕРЕ АН ОРІЕНТ, ПЕНТРЪ КАРЕ АЪКРЪ
АПОІ АМ ШІ ДЕ І КЪ КАЛЕ А ФАЧЕ СПЕСЕ ПЕН-
ТРЪ МАІ УШОАРА ТРАНСПОРТАРЕ А МЪРФЪРІЛОР,
АЪ НЪ; АЧЕТЕ АНТРЕКЪРІ АР ТРЕКЪІ СЪ СЕ ФН-
ВЪРЪТЪ ПРІН КАПІТЕАЛЕ НЕГЪЦЪЗТОРІЛОР ЦЕРМАНІ,
ІАР НЪ АЧЕАЛЕ ЗІЧЕРІ СЕМІЦЕ, ДАР ДЕШЕРТЕ: ДЪ-
НЪЗРЕА І РЪЪ ЦЕРМАН МЕНІТ ДЕЛА НАТЪРЪ ПЕН-
ТРЪ СІ. ДЪНЪЗРЕА ВА ФІ АЧЕАЦІА, КАРЕ ВА ШІ
МАІ СІНЕ А ПРОФІТА ДЕ ДЪНЪА.

(ЖЪРН. ДЕ АЪГЕСЪРЪ. НР. 255).

Chronica.

СПАНИЯ. БАІОНА. ДЪНЪ АНЦІПІНЦЪРІ ТЕ-
ЛЕГРАФІЧЕ ДІН 5. СЕПТЕМВРІЕ ЦІМ, КЪ СОАА
ХОЛАНДІИ ЛА КЪРТЕА ДІН МАДРІА АЪ АМЪР-
ТЪШІТ АНТР'О НОТЪ МІНІСТРЪАЪІ ЧЕЛОР ДІН А-
ФАРЪ, КЪМЪКЪ ГЪБЕРНЪА ХОЛАНДЕЪЪ АНКЪ РЕКЪ-
НОАЩЕ ДЕ КЪН НЕ ГЪБЕРНЪА ПРОВІЗОРІЪ ДІН
МАДРІА.

Барчелона ІАРЪ І АН ПІЧІОАРЕ. ДЕ КЪТЪВА
ЗІАЕ СЕ ВЕДЕА А ФЕРБЕ АЪКРЪА, ДАР НЪ СЕ ЦІА
ЧЕ АНДРЕПТАРІЪ ВА АЪА. АН 2. СЕПТ. ДІМІ-
НЕАЦА ЕРЪ РЕКЪЛАТ АЛ ТРЕІЛЕА БАТАЛІОН АЛ ВО-
ЛІНТІРІЛОР, ЛА КАРЕ С'АЪ МАІ АДАОС ШН АЛТ
БАТАЛІОН ТОТ ДЕ ВОЛІНТІРІ, АЧЕТЕ ДЪЪ АЪ
ПРОКІЕМАТ ІЪНТА ЧЕНТРАЛЪ СЪБТ КОМАНДА АЪІ
БІРАС. АН 3. СЕАРА С'АЪ ЛОВІТ АЧЕТЕ БАТА-
ЛІОНЕ КЪ ОСТЪШІМЕА ГЪБЕРНЪАЪІ, КАРЕА ВРЕА СЪ
СЕ АШЕЪЪ АН ЧІТАДЕАЪ (ЧІТЪЦЪІЕ). ДАР ЧІІ
ДІН ЧЪІ АЪ ФОСТ АНВІНШІ, ПЕРЪІНА КА ЛА ВРЕО
15 ДІН СЪНЪ'ШІ. АН 4. ЦІНЪ ФОКЪА ДЕЛА 6
ОРЕ ДІМІНЕАЦА ПЪНЪ СЕАРА, ПРЕСІДЕНТЪА ІЪНТЕІ
КЪЪШІ ВР'О 100 ДЕ ІНСЪРЪІЕНЦІ КЪ ДЪНЪА.
АН 5. ІАР АША, ТЪНЪРІАЛЕ БЪБЪІА ДЕ АМЪНДЪЪ
ПЪРЦІАЛЕ. МАГІСТРАТЪА СЛОКОЪІ О ПРОКІЕМАРЕ
ЛА АРМЕ КЪТРЕ АНТРЕАГЪ СПАНИЯ. ПРІЧІНА ЧЕА
ЧЕА МАІ ДЕ АПРОАПЕ А РЕКОАЛІ АЧЕТЕІА АЪ
ФОСТ ТРІМІТЕРЕА ДІН ПАРТЕА ГЪБЕРНЪАЪІ ПРО-
ВІЗОРІЪ ДЕЛА МАДРІА А ШНІ ГЪБЕРНЕР МІАІ-
ТЪРЕСЪ АНЪМЕ ЦЕНЕРАЛ АБЪАЛЕ. АНДАТЪ ЧЕ АЪ
СОСІТА АЧЕСТА АН БАРЧЕЛОНА, РЕКЪОЛА С'АЪ ШІ

АНЧЕНЪТ, ЕА ВЪЗЪНА АЧЕАСТА, С'АЪ ТРАС КЪ
ТРЕІ МІІ ДЕ ФЕЧОРІ ЧЕ АВЕА АН ЧІТАДЕАЪ. СЕ
СЪНЪЕ КЪ ФЪГ КЪ МІІЛЕ АЪКЪІТОРІИ ДІН БАРЧЕ-
ЛОНА, ЧЕМЪНДЪСЕ КЪ АЪКРЪА ІАР ВА МЕРЪЕ АІ-
ПАРТЕ.

БРИТАНІА МЪРЪВ. ЛОНДОН 6. СЕПТЕМЪ.

ПОСТЪА ДЕ СОА ЛА СЪТ. ПЕТЕРСЪБЪРЪ ПЕНТРЪ
ВЪНГЛЕТЕРА АЪ АЖЪНС А ФІ ВАКАНТ ПРІН РЕТРА-
ЦЕРЕА ЛОРДЪАЪІ СЪЪАРТ. АН КРОНІНЪА, КАРЕ
І ОРГАНЪА ЛОРДЪАЪІ ПААМЕРСТОН, ЧЕТІМ ШН
АРТІКОЛ ФОАРТЕ ІНТЕРЕСАНТ ПЕНТРЪ ЧІНЕ ПРІ-
ЧЕНЕ, ДІН КАРЕ ФІЕНЕ СЪТАТ А СКОАТЕ КЪТЪВА
СЕНТІНЦЕ. ІНТЕРЕСЪА ГЪБЕРНЪАЪІ ШІ А ЦЪРІІ,
ЧЕ ЗАЧЕ АН КЪНА СЪА РЕАСЪ ААЦЕРЕ А РЕПРЕ-
СЕНТАНТЪАЪІ НОСТРЪ ЛА КЪРТЕА РЪСАСЪКЪ АЪ
АЖЪНС А ФІ АТЪТ ДЕ МАРЕ, АН КЪТ ДЕЛА АЧЕА
АТЪРЪКЪ БЪНЪ СТАРЕА ШІ АНФЛОРИЕА БРИТАНІИ,
ОРІ РЕПЪШІРЕА ШІ СТРІКАРЕА СІ. ІНТЕРЕСЕА,
ДЪНЪ КАРЕ СЪТЕ А ПРІВІГЕА ЛА КЪРТЕА ДІН СЪТ.
ПЕТЕРСЪБЪРЪ, НЪ АЕ ПОАТЕ КОПРІНДЕ ОРІ ЧЕ ОМ,
ШІ ТОГЪШІ АЧЕАЛЕ СЪНТ МАІ КЪМЪНЪІТОАРЕ.
КАРЕ ВА ПРІВІ КЪ ОКІЪ АІНІЦІТ РЕАЦІА СТАТЪ-
РІЛОР ДЕ АНЪМ АНТРЕ СІНЕ, АЧЕА ВА ФІ СІЛІТ
А МЪРТЪРІСІ, КЕ ІНФЪІНЦА БРИТАНІИ АЪ АЖЪНС
АСТЪЪІ А ФІ НЪМАІ УМЕРЪ ДІН ЧЕ АЪ ФОСТ О-
ДАТЪ ПЕНТРЪ КОНТІЕНТ, *) НОІ НЪ АВЕМ, ЧЕ
ДРЕПТ, ТОТ АЧЕА ІНТЕРЕС ТЕРІТОРІАА, ЧЕ'А АРЕ
АЪСТРІА ДЕ А ЦЪРМЪРІ ПЕ НОРД ДЕ ЛА ПРОВІН-
ЦІАЛЕ ДЪНЪЗРЕІ; АВЕМ АНКЪ ДЕ А ПЪЪІ ААТЕ ІН-
ТЕРЕСЕ КЪ МЪАТ МАІ ІМЪВІТОРЕ ДЕ КЪТ КЪМ ПОТ
ФІ ПРОВІНЦІАЛЕ ПЕНТРЪ АЪСТРІА. АЧЕТЕ ІНТЕ-
РЕСЕ АН ТОАТЕ ЗІАЛЕ СЕ ПРІМЕЖДЪІЕСК ПРІН
МОЛЕШІА ДЕПАРТЕМЕНТЪАЪІ ЧЕЛОР ДІН АФАРЪ,
СЪПРІЖІНІРЕА ТЪРЧІИ АН КАЪСА СЪРВЕІІ Н'АР ФІ
ФОСТ НЪМАІ О ПОЛІТІКЪ А ШНЕІ ІНІМІ МАРІ, А
ДРЕПТЪЦІИ ШІ А ДАТОРІИ, ЧІ ТОТЪДАТЪ ШІ ЧЕА
МАІ ПОТРІВІТЪ МЪСЪРЪ ПЕНТРЪ СЪЩІНІРЕА МЪА-
ТЕЛОР НОАСТРЕ ІНТЕРЕСІ АН МАРЕА МЕДІТЕРАНЪ.
АПОІ НІМЕ ВА ПЪТЕА ЗІЧЕ, КЪ ДООР СЪПРЕ КЪЪ-
ТАРЕА ІНТЕРЕСЕЛОР НОАСТРЕ ДІН ІНДІА, НЪ НЕ І
ДЕ НЕАПЪРАТЪ ТРЕКЪІНЦЪ АНТРЕЦІТАТЕА АМ-
ПЪРЪЦІИ ОТОМАНЕ. АЧЕАШ ПЪТЕРЕ КАРЕ АЪ ПЪС
СЪТЪАПІІ ОАСТЕІ САЛЕ АН ДЪНЪЗРЕ ШІ КАРЕА ПОА-
ТЕ СЪІ ПЕСТЕ КЪАМЕА БААКАНЪАЪІ, КЪНД СЕ ВА
СЪТАТОРНІЧІ ОДАТЪ ЛА БОСФОР, НЪ ВА ФІ МЪА-
ЦЪМІТЪ НЪМАІ КЪ АТЪТА, ЧІ ВА ПЪШІ ШІ ЛА
АЦІА. ДАКЪ БОМ ПРІВІ НОІ КЪ МЪНІЛЕ АН
СІН ЛА ЕА, КЪМ АШІ ДЕПАРТЪ ТОАТЕ ПЕДЕЧЕАЕ
ЧЕ СТАЪ АН КАЛІ, ОДАТЪ НЕ БОМ ПОМЕНІ, КЪ
КОНСТАНТІНОПОАЪА КАДЕ ІАРЪШІ АН МЪНА ШНІ
ПОПОА НОЪ, КА ЛА А. 1453. ФРАНЦЪ? ЕА С'АР
БЪКЪРА ДЕ ШНА КА АЧЕСТА, КЪЧІ АТЪНЧІ ЕА КЪ-
ЦЕТЪ АН СІНЕ, КЪ АР ПЪТЕА ПЕКЪІ МАІ СЛОБОД
АН ТЪРЕЪРА РАІНЪ. СЕРВЕІА ПЕНТРЪ ТЪРЧІА СЪТЕ
ПЕРАЪТЪ ПЕ ТОТЪ'АЪНА. ОДАТЪ ВА СІМЦІ ВЪ-
РОЧА АЧЕАСТА, АНЪЗ ШІ АТЪНЧІ НІМЕ МАІ ТАРЕ
КА ВЪНГЛЕТЕРА АН ПРІВІРЕА АЕВАНТЪАЪІ. ДІЛІ-
КАТЕЦА ПОЪІЦІИ НОАСТРЕ АН ПРІВІРЕА АНТРЕКЪ-
РІИ СЕРВЕІАНЕ ПОФТЕЩЕ, О АТОСЪВІТЪ АКТІВІТАТЕ.

*) НЪ ТЕ ЖЪКА КЪ ТОРІ.